THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. XXIV. — No. 39 | WEDNESDAY, MAY 18, 1960 | TORONTO, ONT.

The Scholars

UNIVERSITY OF B.C.

Master of Arts: **Takashi Kiuchi**, economics.

Master of Applied Science: **Shigeo Saimoto**, Metallurgical engineering.

Doctor of Medicine: **Akira Horii.**

The Samuel and Rebecca Nemetz Memorial Scholarship, $100 (special) aptitude for medical research); **Robert Toshio Miyagishima.**

Bachelor of Arts, General Course: **Jane Takako Tanaka.**

Bachelor of Science, Honors in Physics: **Tak Tabata**; General Course, Mitsuo **Esaki.**

Bachelor of Applied Science, Civil Engineering: **Tom Atsushi** Tasaka; Electrical Engineering, Kiyoshi Kawata, **Takashi Negoro,** Noboru Takahashi; **Mechanical** Engineering, Heiki **Oyama**; Engineering Physics, National Research Council Bursaries, $1,800, Robert Eiji Horita, The B.C. Telephone Scholarship in Engineering and Physics, $600, **Robert Yutaka** Nishi.

Bachelor of Education, Honors Course: First Class Honors in Math., Eddie Akira **Yamamura.**

National Research Council Studentships, $2,200, **Yukio Tanaka.**

ONTARIO COLLEGE OF ARTS

Honors: **Jim Morimoto, Richard** Okada.

Fourth Year: Ontario College of Art Medal in advertising design and honors, **Stanley Shikatani.**

Fourth Year, Advertising Design; Art **Irizawa.**

UNIVERSITY OF MICHIGAN

Far Eastern Language and Literature: **Yoshio Iwamoto** of 8 Elmsthorpe Ave., Toronto.

VANCOUVER GENERAL HOSPITAL

Yoshi Ikenouye, Haruye I. Iwase, Vancouver.

Sumie Morisawa, White Rock, B.C.

Emiko Tateishi, North Kamloops.

QUEEN'S UNIVERSITY

Bachelor of Science, Honors: **Robert Hayashi, Fort William,** Ont.

VANCOUVER.—Depicted at the entrance to the Nitobe Memorial Garden at the University of British Columbia campus are Dr. Norman A. MacKenzie, President of UBC and Japanese Consul to Vancouver, Mr. Muneo Tanabe, at the opening ceremonies on May 3. The $80,000 garden which will be completed shortly was designed by Professor Kannosuke Mori of Chiba University, Japan, and is dedicated to Dr. Inazo Nitobe, a distinguished educator and international civil servant who did much to interpret Japan to the West and the West to Japan.

Dr. Nitobe died in Victoria in 1933 on his way home from a conference in Banff.

The Nitobe garden is actually a combination of two gardens—a tea garden surrounding the tea house, and a landscape garden of the type sometimes known as a "circulating garden", meaning that it is to be viewed from any point of the circulating path and not solely from one spot.

Ship Tonage Down

TOKYO.—Japan's Shipbuilding industry, until recently the world's most productive, is urgently seeking orders, the Transportatic Ministry of Japan reported

Lloyd's Register of shipping shows Japan in 1959 launched more shipping than any other nation—1,715,000 gross tons. But, the paper pointed out, orders began decreasing in 1958.

This year, said the ministry's report, the total may slump below 800,000 tons, putting Japanese shipbuilders in a grave crisis.

At General Meeting

Centre Given Approval To Purchase Ideal Site

It was unanimously approved at a General Meeting held at the Buddhist Church on Thursday, May 12th, to submit an offer of purchase for O'Hagan's Nursery as a site for the proposed Toronto Japanese Canadian Centre.

The site outlined in a report indicated that it is situated on Yonge St. at York Mills Rd. in the area popularly known as Hogg's Hollow. It is a ¼ mile north of the city limits along Yonge St., and ½ mile south of Highway 401. The property consists of approximately 6 acres with an approximate 400-foot frontage on Yonge St. The site is bordered on the east side by Yonge St., the south and west by the Don River, and the north by the Metro Golf Courses' greenkeeper's building and garden. The 11th green of the Metro Golf Golf Course is situated directly across the Don River to the west of the property.

The consensus of opinion at the meeting was that the site is ideally located for easy excess by motor and public transportation. One spokesman commented that the travelling time along Highway 401 by car from Scarboro to the east, and Highways 27 and Queen Elizabeth to the west is approximately 15 minuites. From city hall in downtown Toronto by subway and bus, the Centre is an estimated 30 minutes.

The meeting was shown slides of the proposed site and adjacent properties which offers many attractive possibilities for its use by numerous Japanese Canadian groups such as Japanese gardening, tennis, children's playground and lawn bowling—a possible new recreation for the Issei.

In contrast to downtown locations that have been studied, this site offers unlimited parking facilities which is one of the major problems that had to be considered in deciding a site, spokesmen announced.

Numerous other locations have been studied as possibilities and most have been rejected in preference to this nursery location. Centre officials feel that meeting with city by-law obligations, purchase price, and if applicable, demolision of a building, would run into prohibitive grounds financially.

The offer of $125,000 is being submitted to provisions required for building of the Centre. The major difficulties confronting the decisions are the suitability of the soil for construction and the problems of re-zoning according to the by-laws of the Township.

"But we are hopeful, and full utilization of all possibilities for a successful transaction of purchase is currently being handled by our committees," a spokesman concluded.

Victoria Aiding Issei in Housing to Make Amends For Japanese Canadian Treatment During WW II

VICTORIA. — The Second World War seems to be over at last, and B.C. is making some amends for the high-handed way Canada treated its Japanese Canadian citizens 18 years ago.

The provincial cabinet is making a gift to about 150 Japanese Canadians of the New Denver homes in which they have lived since 1942.

An order-in-council has turned 88 lots over to almost 100 residents of the orchard, one of the Kootenay sites where 7,000 Japanese were interned during the war.

Though many of them had been born in B.C., they were torn from homes on the coast because the authorities thought there might be spies among them.

They stayed in the Kootenays for nine years and, in 1951, six years after the war ended, they were allowed once more to live where they wished.

Most of them, understandably bitter, wanted no further part of B.C., and headed east.

But many were too old and too sick to stand the strain of yet another uprooting. They stayed on.

Many of them moved from scattered areas into the New Denver site, which had hospital facilities and a community hall.

Government officials estimate there are between 150 and 200 people, mostly elderly, living there now.

The government has done essential repairs to the little homes at the site, and turned them over to the occupants, without charging them routine fees for registering the land in their names.

The community hall has been handed over to the village of New Denver.

The government retains a small hospital at the site, and the 100-bed hospital used until recently to house Doukhobor children.

It hasn't decided yet what to do with this.

Study Reveals JCs Are Canadians After All

VANCOUVER.—The Japanese language is dying out among 8,000 persons of Japanese origin.

The next generation will not speak the tongue of their ancestors at all except the few who take it up as an academic subject.

This is the prediction of Ronald P. Dore, 35, teacher of Japanese language and history at UBC's department of Asiatic studies.

Mr. Dore started Japanese studies in a military intelligence course in London during the war and has spent half his life becoming an expert in the field.

With a team from Japan, two anthropologists and one sociologist, he recently completed a study of the Japanese fishing community at Steveston on the Fraser River where 2,500 Japanese make up half the population.

Their study was financed by grants from the Leon and Thea Koerner Foundation and the Institute of Economic and Social Research of UBC.

Their aim was to find out what happens to Japanese culture in a Canadian environment.

They investigated life in Steveston and in the villages of Southern Japan that the people came from. One third are from the fishing village of Mio in Wakayama prefecture.

This is what they discovered:

—Japanese Canadians have changed their attitude toward marriage, the role of the individual in the family and society.

—The Western custom of individual free choice of a mate has displaced marriage through family arrangement.

—Marriage with Occidentals has become acceptable.

—Most of these result from high school and university association.

—Marriage of fishermen to Occidentals is rare because fishermen have few opportunities to meet Occidental women.

—Canadian-born Japanese have become more individualistic than their parents. They are less concerned with maintaining family tradition than their parents were.

(continued on page eight)

Claim Canada Hellish For Men, Paradise for Women

VANCOUVER. — Canada is paradise for women, but hell for men, a Japanese woman believes.

Tokako Mizuno, senior stewardess of the Japanese passenger liner Hikawa Maru, in Vancouver last week, said the relative status of men and women in Canada seems the reverse of what she was taught in Japan, where man is king and woman his servant.

However, she said she would like to live in this paradise and try the freedom.

"But I do feel sorry for the men here," she said.

"They have to go to the office, then come home and help in the house.

"In Japan the woman polishes the man's shoes and helps him on with his coat. She does everything for him. Here the man must do everything for the women.

"I think I would like it the middle way."

To Raise Millions

TOKYO.—The president of a Tokyo salvaging firm hopes to refloat a Japanese Red Cross vessel which sank in the Formosa straits in the closing days of World War II with more than 2,000 persons and $8.3 million worth of diamonds, raw rubber and tin on board. Japanese military authorities had taken the valuables from Singapore during World War II.

Rev. Yoshida Returns To Take Toronto Post

VANCOUVER. — Rev. Eddie Yoshida former minister of Vancouver's Nisei Gospel Church, and for the past two years independent missionary to Japan, is on a brief visit here.

Last Sunday he spoke to Nisei and Issei groups in the church at 1610 West Tenth.

In the evening he was guest speaker at the Free Methodist church.

Mr. Yoshida who arrived here from the Orient earlier last week, spoke in New Westminster, Vancouver Island, Seattle and the interior of B.C. and will proceed to Toronto where he will be working for the coming year with the Canadian Japanese Mission.

He will address a Nisei meeting in Japanese in Vancouver a meeting still to be arranged for this week.

メキシコ市訪問（二）

大堀生

タクシーを探している人が二人なら指二本を擧げて待っていると二人分の空席のある車が停って乗せてくれる。言いかえればタクシー乗バスのことで、その料金ワン・ペソ（カナダ金にして八セント餘り）。私も屢々利用したけれど勿論案内人付でないと迷い子になってしまう。一度乘ろうとしたら越大數の婦人がドアの所に鎮座していたのでチュウチョしていると早く乗れと言われ「すまんけど小母さん（大母さんと言った方がよかったかも知れぬ）向うへ寄ってみくれ」と苦勞してスペイン語で言ったらギョリとにらみつけられ、仕方なく、あわてて大母さんの大ひざを越して乘ったこともある。目的地についたので今度はゆつくりと大母さんの足をふみつけて降りたら、彼女も後を追って降りて來たので、ひやつとしたけれど何んともなかった。

△ついでにメキシコの女の話をしよう。勿論一般論です。メキシコに富者と貧乏人しかいないように、女には前にも申したような大型と小型しかいないと言えよう。小型で可れんなメキシコ女性は日本女性を思わせる。これは外観で氣性その他の點は二日間では調査出來なかった。今一つ驚いたことは乳の大きいこと。カナダ、アメリカで胸囲三十六といえば「メージャー・リーグ」だが、メキシコでは小さい方だ。實物であるか否かはたしかめなかった。

△五百万の人口、低い生活水準、觀光客の増加は自然エロや、横道商賣が發達しそうだけれど、風紀は想像以上に取締られている。中流階級がなく、上流生活者が多くてはオノロケ商賣が發達しないのだろう。上流界の人々はハイクラスの娯樂を樂しみ下れつな裸ショウなどは公開されていないとやら。

●寄付謝謝　會堂改修並にギャスヒーター新設に金として昨年度左の通り御寄付を頂きましたことを深謝致します。

（一九五八年）晩香坡佛教會（一）

△七百五十弗　花月榮吉
△五百弗　田所幸壽
△三百弗　矢田源一郎
△二百五十弗　園城傳三
△二百弗宛　関野義男　中村源三郎　淺岡藤一郎　大堀源一　小柳清市　岡田繁雄　岡本新勝　天野弟一　山家純三
△百五十弗宛　服部恭大　矢田源次　荒川助右エ門
△百弗宛　矢田しげ　大橋源吉　小財きぬ　荒木武右エ門　田中博　番野孫八　狩谷勇　中津輝夫　吉田勘一郎　上杉文七　西澤きみ
△七十五弗　原新一
△五十弗宛　長野三郎　佐藤義雄　近藤粂次郎　吉岡良太郎　田中善之　元持留吉　井上義信　藤原良之　木本三好　西川利夫

大遠忌參拜觀光團
團員を大々的募集

去る三月五、六兩日晩香坡佛教會に於てカナダ佛教々團會議を開催し、明春の親鸞聖人七百回大遠忌參拜觀光團をカナダ教團主催の下に全加の佛教會が合同して團員を募集することになりました。又往復の航空機並に内地觀光に關する特別の手配及び訪日手續等は、その道に經驗深き岩田旅行案内社に委囑する事に決議致しました。本願寺からの情報によると現在内地だけの團体申込參拜者二十七万、海外は不明なるも約五千。從って旅館その他の予約申込みを迫られています。就ては參拜團參加希望者は大至急、左の最寄りの申込所へ申込み下さい。

カナダ佛教團々員主催
大遠忌參拜觀光團事務所
晩市東ヘステングス街一六六
岩田旅行案内社
BUDDHIST CHURCH OF CANADA,
166 HASTINGS STREET EAST,
VANCOUVER, B.C.

●出發並びに歸加期日（晩市、羽田發）
第一回　二月二日發、四月一日發歸加
第二回　三月廿日發、六月一日發歸加

⊠訪日手續　晩市岩田旅行案内社に教團からお願いしてありますので、御遠慮なく御利用下さい。

●申込期日　一九六〇年六月三十日まで

⊙申込所　トロント方面はトロント佛教會。マニトバ州は西村開教使。アルバータ州は河村開教使。ビーシー州はケローナ佛教會、晩市佛教會、スチブストン佛教會、岩田旅行案内社。

……明細書は御申込みしだいお送り致します。

カナダ佛教々團

新着御案内

強力磁氣腕輪バンド　紳士用—七弗七五仙　婦人用—七弗二五仙　高血壓、肩のこりにたいへん良い

●肝臓藥—メチラミン●糖尿病—グアベタ●高血壓—ヤグラミン　ルチン●胃腸病イスウルグス錠　ビオフェルミン錠　ビオトモサン錠　中島征露丸●腹痛—和歌ノ浦保命散　熊參丸●便利藥—パルコゾル●喘息藥—エフェドリン錠　喘息エキス　ムラ　メトナ錠　龍角散△かぶれぬ安全なビーマン白髪染△プラスマン・ヘーダイ液が新着。

●ミス・ジュジュ●資生堂パールクリーム　化粧品各種■和洋雜貨食料品■レコード■日本雜誌＝直輸入

直輸入小賣商　**みかど商會**
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

印刷物一切　ニューカナディアン

725 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理　**増原章康**
電話＝チーアール　六—二一一一
（自宅）チーアール　九—一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お電話戴き時には電話で御注文あればお送り致します。（配達無料）

モ市ローイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウェルドマン魚店　電話　ピーエル四四八三

N.Y.K. LINE　PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船　**氷川丸御案内**

御乗船と同時に日本語にて事足り、年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて樂しく航海ができる氷川丸の御利用をお勧め致します。

晩市出港　七月二日　八月八日
横濱入港　七月十六日　八月廿三日

運賃
キャビン（八〇名）　四二五弗以上
三等エー（六九名）　三〇〇弗
三等ビー（一二九名）　二八〇弗

尚詳細は切符取扱所又は上記へ御照會下さい。

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
R. W. Greer & Son Ltd., Agent,
501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

經驗と信用で

ケン・ワイルス社で十數年の經驗を持ち、信用を受けている日系人主任に、安心して住宅の賣買をお任せするようおすすめ致します。

ケン・ワイルス商會
日系主任　**柳澤元仁**
M. YANAGISAWA,
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
Phone Office HU. 7-8361
Res. LE. 4-1427 or OX. 9-3778

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

⊙日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）をくみます
⊙外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行で通じて送金して下さい。

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人エル・ジエ・ワーカー

日本行及び一世呼寄せ

詳細は草野旅行部渡航部へ御照會下さい。其の他移民諸事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます。

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

野ざらし姫

山手樹一郎

すいぶん苦しい長い時間のようだった。もう稚子村の顔しか見えない。

「えいッ」

ついに相撃ちの時がきた。こっちはまっしぐらに突いて出て、たしかに手ごたえがあったと感じたとたん、右肩に大きな衝撃をうけて目の前が真っ暗になった。いや、瞬と目の中で火花が渦を巻き起し、その渦の中から鶴丸さまの綺麗な顔がじいっと寂し気な目ざしで自分を見つめている。

「どうか、御無事で――」

わらってその顔へ永訣をつげたつもりだったが、声にはならず、早川秋作は朽の此の方へうつ伏せになったまま、傷口からおびただしい血を流して、意識を失って行った。

斬った稚子村剛助も、左肩を突きでかすられて、衣類が切り裂け、そこから血を流したまま、しばらく蒼白になって自失したものの如く突っ立っている。

いま沈もうとする落日の色までが、血潮にそまったかとばかり凄じく、黒山のような遠巻きの人だかりもまだ息をのんだまま動けない。

その群衆の中に、天狗小僧の市松の姿もまじっていた。

気だろう。

市松は斬合いがはじまる少し前にここへきあわせて東吉と森蔵が無理に鶴丸さまをつれ去るところまで、すぐそのそばで目撃していた。

「東吉、――森蔵」

きり合いがはじまると、鶴丸さまは声が低かったが激しく二人の名を呼んだ。早川を死なすなというのだろう。明眸(めいぼう)が火のような怒りに燃え、さっと紅潮した頬が、女性だとわかっているだけに、市松には緋牡丹(ひぼたん)のように美しく見えた。

「なりません、まいりましょう」

東吉が悲壮な顔をして左からつめ寄る。

「約束です、鶴丸さま、――ごめん」

森蔵は必死の顔で右から鶴丸さまの腕を取った。

鶴丸さまは力一杯かむりを振って身もがきするさ、

「敵は近いのです。生命にはかえられません」

叱るようにいって、左腕をとった東吉はわが体で押すようにして、ぐいぐいときり合いの中を通りぬけて行った。

その歯をくいしばっていた鶴丸さまの顔が、いまでも市松の目にはっきりと残っている。

――いまごろ、どこまで落ちたか。

きり合いはずいぶん長いような気がしたが、實はまだ物の四半刻(三十分)もたっちゃいないのだ。

三人に一人、早川はまったくよく闘った。

――立派でしたぜ、早川さん。

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクスー―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅室内ペイント
△ジエー・アンド・ジー日系ペインターおよび紙張り。十年以上の經驗を以てペイント及び紙張りの御用命に應じます。
須貝武(ジョン)
電話アルオー七―一〇九二

サイン 御注文に應ず
○ネオン、プラスチックおよびメタル製レター。
田原ジョージ
DAYTON STEELCRAFT
PHONE LE. 3-6303

NEW CONFECTIONERY & GIFTS
630—13th St. NORTH,
LETHBRIDGE, ALBERTA
—S. SAKUMOTO—
天下一品 良質精選 **富士米(特約)**
百斤 十三弗七十五仙
カマボコ サツマアゲ
鑵詰類
―和洋食料品一切―
店主 佐久本盛矩
PHONE FA. 7-1470

「國寶」新米入荷
醤油
◎最寄りの商店にてお求め下さい
食料雑貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA CO., LTD.
IMPORTERS AND EXPORTERS
WHOLESALE GROCERS
755 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

⊙本紙購読料前金にて一年六弗、半年三弗五十仙

志風治療所
●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小児麻痺●諸腫症
其他の病気等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晩市ダンレビー街二一五
志風譲治
215 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-2044

〜魚〜 日本人向魚一切 卸値段で小賣
△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本産小タコ一斤四五仙
ト市カレッジ街五八五 グルプスチイン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET
585 College Street, Toronto, Ont.
Phone LE. 6-9986

ワヤリング
△(ヘビー・ワヤリング、電線修繕、ストーブ、バーナー据付け・電気器具施設等・無料でエスチメート致します。電気類について一切御相談におうじますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont. Phone HI. 4-6033

新しい
○ビーシー産ノリ 一枚 二十五仙
○日本種物各種 一袋 十仙
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
Box 67, Slocan City, B.C.

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチョーチ街角)
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

トロント天理教祭日
毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會で 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所で 787 Sammon Avenue

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
(イーノー花屋改め)
942 Pape Ave.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.
日本行切符 販賣代理 日本郵船 大阪商船 プレシデント・ライン
○呼寄手續
保險一切―自動車、火災、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話エムユー四―二七四七

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-6589

リパチー米 百斤 十六弗五十仙

小花印大根	二十五仙
千切大根	三十五仙
サンマトメト煮 三キャン	一弗
赤貝味付(大)	四十五仙
イカ味付(大)	四十仙
(小)	二十五仙
松茸鮭 一袋	二十仙
浅利貝味付	三十仙
イカ塩カラ	五十仙
カツヲ塩カラ	五十仙

大陸家庭消費組合
トロント市ダンダス街六一八
電話 イーエム六―六五八九

―日本種物―
大根 練馬 宮しげ 時無し [illegible]
ナス カブラ 白ロク カラレナ [illegible]
タ サヤマメ
トロント市チエスナツフ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. [illegible]
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

優れた色・味・香のヤマサ醤油を御愛用下さい
好評の―ヤマサ天ぷら油・信州味噌
日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部 尾崎直幸
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box
(Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
4-2522

身上心配 日系人も住む

オ州フォリエット町水浸し

【オ州フォリエット發】北オンタリオ州チミンズ市郊外地區は河川ハンランのためひどい水害であるが、チミンズ東方六十マイルにあるシーヌ鐵道驛町のフォリエット町（人口六百五十）もアイヴンホー・レーキが増水、この水量調節のダムが先週末決壊してフォリエット全町が水びたしとなり、まず婦女子が空陸より救出され、青壯年者は町にふみとどまつて防水工事に從つているがダムがこわれて激流が町にそそがれているので全町の住宅は二階まで浸水、交通通信は杜絶されて完全に孤立している。この町には日系人のハリー町田氏や菅原氏が住んでおり、ほかにも日系ファミリーがあるものと信じられ、關係者はその身上を心配している。

カブキ觀劇とボストン行き

紐育旅行案内社では別項廣告通り、カブキ觀劇とボストン市觀光團を募集中。カブキ見物は六月十七日（金）夜八時十分發列車で向かい十八日夜觀劇、市内觀光は十八日午後、歸りは二十五日まで自由、團費は列車、ホテル一泊、入場料をふくめて四十四弗。ボストン行きは十九日、二十一日朝の列車でニューヨークに歸るが、カブキ見物とボストン行きで團費六十五弗。

パクツー便り 日系十三家族

【ア州パクツー發】當地には現在日系家族が十三戸、主にポテート栽培であるが、耕作面積は三千五百エーカーである。毎日掘イモを切つており、手の早い人は一日に約二十トン、平均一トンというのが普通。六月中旬には早生イモの花盛りとなる。當地に日系人が入村してからざっと十五年。去る五月一日は最初の花祭りを滿田開教使を招き白人ホールで行ない、日校教師の中

五百余名が參列して

新渡戸庭園の開園式は盛況

五月三日の日本憲法發布記念日をぼくして開園式を行なつたビーシー大學構内の新渡戸記念庭園の當日の模様につき、田邊領事は次の如く知らしてきた。

△當日はマッケンジー總長以下主要教授がガウン姿で參列、空は細雨模様にかかわらず五百余名が式に加わった。◆總長はその挨拶中に新渡戸博士の人格をたたえ、新渡戸記念庭園が日加親善恒久のシンボルとなることを述べ、次いで日本側を代表、田邊領事がオープニング・スピーチを行ない『この庭園は日本政府と國民及び在加日系人の協力によらなければ出來上がらなかった』と述べた。

△茶室開きには日本から特派された裏千家家元教授原夫人（毎日新聞専務原氏夫人）が出た。終わって大學内國際館で大學側提供のすし、その他日本式輕食の饗應あり、さらに同館で原夫人の茶道、日本から特派の小原流家元專賀教授（元宮内大臣渡邊氏令孃）の生花實演があった。

（英文らんの寫眞は庭園前に立ったマッケンジー總長と田邊領事、開園日までにすべては未完成で、あと一カ月すれば立派に仕上がるとの事である）

ダットサン 晩市で發賣

既報、ダットサン・ブルーバードの西部販賣店を募集中だった日産では、いよいよブルー・バードを晩市で發賣することになった。價格は四ドア・セダンで千七[illegible]ルが二千二百九十五弗、ステーション・ワゴンが二千百九十五弗、ピック・アップ・トラックが千六百九十五弗となっているが、セダンは英國製のヒルマンにそつくり。試乘した英字新聞記者は『丈夫で乘り心地はいいし、内部もよく調つている』とほめている。

カナダにも來る 神戸市調査團

【神戸時事通信】神戸市は八月に米國およびカナダ地域に市場調査團を派遣する。同調査團はセンイ、雜貨、機械および化學製品の取扱業者各一名。市職員一名、計五名で八月四日から二カ月間の予定でシアトル、バンクーバー、サンフランシスコ、ロサンゼルス、ヒューストン、ニュー・オーリンズ、ニューヨーク、モントリオール、トロント、シカゴ各市を調査し、六大都市巡回展示會では宣傳と取引きのアッセンを行なう。（なお今月末名古屋市の市場調査團のうち三名がトロントを訪れ、市場調査を行なう予定）

晩市佛教會 新幹部決定

晩香坡佛教會の本年度の幹部役員並びに世話人は左の通り決定した。△會長中村源三郎△副會長香野孫八、矢田源一郎△會計大堀源一、（補佐）小柳清一△議長岡野義男、（副）田所幸泰△監査役元持留吉、大橋源吾、近藤要次郎。幹事は未決定のため岡野中村兩氏が事務を分擔して代行中である。△各部主任 （日校）數田喜代三、（研究）岩田欽一、（社交）淺岡藤一郎、（奉仕）服部甚治、（演藝）川崎領太

[illegible]各自持寄りのごちそうを樂しみ散會した。

[illegible]員…上杉文七、花月龍太郎、小柳春久、辻辰彌、久永孝三、郡須文吉。

△市内世話人…荒木武右エ門、荒川助右エ門、天野弟一、國城傳三、稲井彌一、濱口博、長谷部幸男、原新一、堀井良太郎、井上義信、紹益保雄、木下和市、小林勘三郎、藤光林七、木本三好、國本新勝、中島安松、西村源吾、西川利夫、貫名正倫、岡田繁登、及川賢吾、佐藤義雄、田中喜之、田口佐太郎、岩原友喜、矢田源次、吉田勘一郎、吉岡良太郎、吉増義夫。

△地方世話人 西晩香坡…早芳松、碇正雄、北出吉泰、新西院…田坂廣美、及川實、サレー…後藤喜久司、森岡金利、北川庄助。

降誕會法要 トロント佛教會

來る五月二十二日（日）午後二時から。

結婚御挨拶

尾崎直幸
小田村光代

矢田源一郎氏御夫妻の御世話に依りかねて婚約中でございました右兩名は去る五月七日レンフリュー合同教會にてリチャード・ソッチモンド牧師司式の下に結婚式を擧げました。次いでアーリングトン・ホールにて披露の宴を催しました折は御忙しい處御臨席下され、その上御祝品祝電等を頂き誠に有難く御禮申し上げます。尚今後共若き兩人ためにも御交誼御指導を賜りますよう御願い申し上げます。右御挨拶に重ね御禮申し上げます。

五月十二日

在日　父 尾崎直吉　母 シン
晩香坡市　父 小田村敏雄　母 ナラエ
ケロナ市　兄 尾崎直弘　妻 多惠子

●トロント日系聖公會婦人會では來る二十日（金）午後八時から教會館で例會開催。

移轉

私達一家は今回都合に依り左記に移りました。

北川傳一郎一家
Box 182, Vauxhall, Alberta.

御禮

今回御地を訪問致しました際は久方ぶりにて元ステヴストンの舊友諸兄姉にお目にかかることが出來ました上に心からなる御歡待にあずかり御芳情誠に有難うございました。早儀乍ら取敢ず紙上を借りて厚く御禮を申上げ皆様の益々なる御健勝を念じ上げます。

リッチモンド 松尾新一 スミエ
トロントの舊友の皆様

セブンスデー・アドベンチスト教會

電話アルオー二—七四〇二 Phone RO. 2-7402

五月廿一日（土）午後二時
◇安息日禮拜説教『屑ひろい先生』麻生牧師

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申し上げます。　ニューカナデアン

▲トロントの山本ナンシー孃 婚約記念
▲トロントの勢古重夫氏夫妻 故光代さん記念
▲トロントの金子政勝氏 故貞子さん記念
▲トロントのレクソクラチック・ボーリング・リーグ
▲ハミルトンの竹田ミキー氏夫妻 長女出產記念
▲ロンドンの尾崎武夫氏 故信子さん記念
▲トロントの宮本タエ氏
▲トロントの福島スターヴ氏夫妻 結婚記念
▲晩香坡の小田村敏雄氏夫妻とケローナの尾崎直弘氏夫妻 尾崎直幸、小田村光代結婚記念

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ
☒結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
☒百人以下のパーティーには特別室を設けています。
☒持運び注文は十二時から午前三時まで。
—日系各位の御引立を御願申上ます—

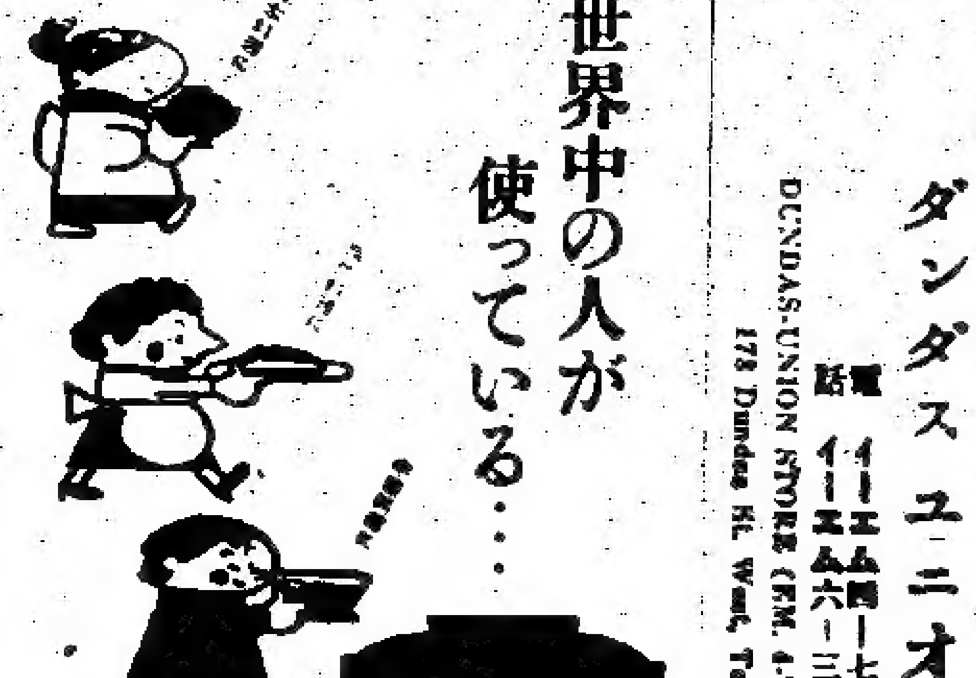
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

どっさり新着荷

ビーシー產海苔　茄子辛子漬
日本酒粕　丸干ウルメ
江州澤庵　日本種物各種
—メール・オーダーは迅速丁寧—

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

世界中の人が使っている…



—日本への送金はフルヤから—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
551 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-[illegible] — WA. 2-[illegible]

わが願い 心の貧しき者 (上)

麻生 茂

雨にも負けず、風にも負けず、
雪にも夏にも暑さにも負けず、
丈夫なからだを持ち、慾はなく、
けっしていからず、いつもしづかに笑っている人。
一日に玄米四合と、味噌と少しの野菜を食べ、
あらゆることに自分を勘定にいれず、
よく見、よくきき、わかり、わすれず、
野原の松の林のかげの小さなかやぶき小屋にいて、
東に病氣の子供があれば行って看病してやり、
西につかれた母があればいねの束を負い、
南に死にそうな人があれば行って怖がらなくともいいと言い、
北にけんかや訴訟があれば『つまらないからやめろ』と勧め、
ひでりの時は涙をながし、
寒い冬の日はオロオロ歩き
皆んなからデクの坊と呼ばれ、
ほめられもせず、苦にもされない人——。
そういう者に私はなりたい!

健康な肉体を持ち、私利私慾を棄て、平静な心境を保ち、最低限の質素な食事を摂り簡素な生活に甘んじ、周圍の人々に献身し、自分を犠牲にして、すべての人の幸福を求め、凡人の誠實な生活をおくりたい。私はそういう者になりたい—

◇

日本の詩人宮澤賢治さんがお書きになった『雨にも負けず』を見る時、私の心は躍る。宮澤さんが理想とした人は、今の時代にそんなに多く見出す事が出來ないと思う。しかし、すくなくとも、キリストのお教えになった宗教を信ずる者にとっては、こうした生活の姿が理想でなければならない。何故なら、キリストはお言葉でそういう風にお教えになったばかりでなく、御自分でそんな御生活をお示しになったからである。クリスチャンとは、キリストのようになる、ということを意味する。

◇

新約聖書に出ているキリストの生涯を見ると、たしかに、かれの辿った道は雨にも、風にも、暑さ寒さにひるみたまうことなく、ガリラヤの泥道をお歩きになって、凡ての事に御自分を勘定にいれず東に行っては病氣の人を治し、西に行っては、失望している人に神の國の福音を傳えておはげましになったお方であった。

小さい事に目に角を立て腕まくりする人々に『相互いに赦せ。愛がなくては天の神さまにすまない』と仰せになり、人の生涯は、決して物を多く持っている事、面白い目によけい會う事、美味しいものを澤山たべる事に、ほんとうの生甲斐があるのでなくして、人生の眞の價は徳、私と言う者が地上に來たため、少しでも私の周圍がよくなって、次の時代の人々にそれを譲ることが出來る所にある事を子供にも分るようにお教えになった。

『最低線の質素な生活』も『松林のかげの小さなかやぶきの家』さえもキリストにはなかった。『鳥にはねぐらあり、狐には穴あり、されどわたくしには枕すべき安住の家さえもない』と仰せになった事が福音書にある。

◇

『献身、犠牲、誠實による凡ての人の幸福を願う心』。私共は、キリストが天上から神の御位をお棄てになって、人として地上にお生れになった御目的はここにあった、と見る。

『私が天から來たのは、人に事えらるるためでなく人に事える爲である。』『私はよき羊飼いである。』よき羊飼いは羊の爲生命をすて』、『私は十字架にかけられて死ぬ爲生れた。』それはあなた達の身代りとなって、あなた達に、朽ちざる生命を與えるためである。』イエスはくりかえしくりかえしこう仰せになった。世にキリストに勝る献身、犠牲、誠實の人があったか。

キリストの御一生は、すべての人の幸福を願って、にくしみ、爭う人々に、神から來る愛の灯を、ともしかえそうとする涙の努力であった。宮澤さんが理想とした生甲斐ある生涯、それは、キリストにその最大の模範を見ることが出來る。そして、キリストを救主と信ずるクリスチャンの理想もまた茲になくてはならない。

ハロー、會長さん

青柳會會長 中村良太郎氏

戰前、晩市に『大藪會』というのがあって、彦根市外の大藪出身者が親交を深めたものだが、立退きでおしまいとなり、その後身ともいうべき『青柳會』がトロントに誕生したのが八年前。この會の會員は中藪、大藪そして長曾根などを故郷とする一世たちとその家族で、初代會長は北村さん、そして林さんや兒玉さんらがつづき、今年は建築業者として知られている中村さんとなった。

いまは彦根市に合併されているこれらの町々に生をうけた人たちが、井伊大老の開國百年記念行事のための資金募集を八阪郷友會と協力して多額を集めたことは所報した通り。青柳會は新年親睦會やピクニックを催すが、若い二世男女が、パパやママたちの會の催しだというので、こぞって參加し、文字通りファミリー・アフエアとすることはユニークなところで、がっちりした組織を持っている。

中村さんは晩市でガーデナーを生業としていた人でニューデンバーから二、三の日系家族とともにオ州キングストンに再定住、慣れぬ百姓仕事にしたがったが『知らぬとはいえ、大きなブル(雄牛)を平氣で追いやったり、あつかったりしたことを思い出すと、よくまあ怪我をせずに濟んだものだと、われながら感心しますよ』と語っているが、トロントに移ってガーデナーになろうとしたが、平野さんのすすめで建築業という畑違いのなかにとび込んだという。

これが仕事となれば、否應なしにエー・ビー・シーから勉强をつみ、研究もするうちに、だんだん面白味も出てくるし、坂口君に協力して、いくらか人さまにほめられる建物も建てられるようになり、ブルー・プリントも一眼でわかるようになってくる。人間、誰でも『やらねばならぬ』と自覺すれば、どんな仕事でも結構マスターできるものですよ。

と中村さんは巧みな英語交りで、少しの自慢氣もなく話した。中村夫人は彦根が生地の人で『まあ、よく來てくだはりました』と如才なく記者を迎えてくれた。

青柳會のメンバーは百名を越しており、壯年者が中心となってなかなか盛んだが、歴代會長がいずれも腕達者の人たちであったせいか、催事に人を狩り出さなければならないという心配は少しもありません、という。

(ほかに幾多の會もまだあるし、各宗教團体もあるが、ここでは割愛してまたの機會にゆずることにします。訪れた各會長さんのご厚意を深く感謝しながら、この項を終ります。)

人事消息

■出生

▲トロントの畑下オスカー氏夫人(舊姓佐田チヨコ)は四月二十五日セント・マイコル病院にて女兒を出產しカサリン・トヨと命名。

▲ハミルトンの竹田ミキー氏夫人は四月二十五日マウント・ハミルトン病院にて女兒を出產、エプル・エイ子と命名した。

■結婚

▲晩香坡の尾崎直幸氏(父母尾崎直吉氏夫妻は在日、クローナの尾崎直弘氏夫妻の弟)と晩市の小田村紋雄氏夫妻長女光代さんは矢田源一郎氏夫妻の世話で五月七日レンフリュー合同教會にてリッチモンド牧師司式の下に結婚式を擧げ、アーリングトン・ホールにて披露した。

▲リルエットの山本粂夫郎氏夫妻長女スー・シズエさんとトロントの福島スターク氏(父母福島庄太郎氏夫妻は在日)は四月二十三日トロント佛教會で石補助教使司式の下に結婚式を擧げチャイナ・ハウスで披露。

歌舞伎觀劇とボストン市觀光團

藝術と國寶あるサービスにて好評を得ている本社では支持者の要望により左の觀劇と觀光團員を募集中ですが、芝居の追加入場券も入手致しましたから至急お申込み下さい。

□出發—六月十七日(金)夜八時十分の列車で。
□觀劇…十八日(土)夜。
□市内各所の觀光は十八日午後。その他は隨時。
□歸り…二十五日まで自由。
□費用…汽車賃、ホテル一泊、入場料を含めて四十□弗(昨年度に準じた費用)。

●ボストン觀光。紐育で觀劇し一泊の上十九日ボストンに行き、最も歴史的な名所を觀光、一泊し紐育經由で廿一日朝の列車で歸る(廿五日まで滯在可能)。
□費用…紐育の觀劇を含めて六十五弗。

詳細な觀光日程、觀光參考事項は參加者に差上げます。(六月廿日紐育にて世界重量級ボクシング試合があり見物のチャンスもあります)

亀岡旅行案内社

(岩田旅行社)

113 McCaul Street, Toronto 2-B, Phone EM. [illegible]

小林健次氏ヴァイオリン弾奏會開催

一九五二年以來ニューヨークで音樂修業を續けるかたわら米國内各地の演奏會で名聲を博しているヴァイオリン弾奏家小林健次氏は遠からず東京シンフォニーの主位樂手に迎えられて日本に歸ることになっていますが、今回同氏を招いて

△五月二十七日(金)午後八時半

△カレッジ街七〇九の國際會館(クロフォード街角)において

ヴァイオリン弾奏會を開きますので奮って御來會下さるよう御願い致します。

●入場料一弗五十仙——(入場券は次の各所で取扱っていますから早目にお求め下さい)△両新聞社△亀岡書店△大陸家庭消費組合△古屋商會△門永商店△ダンダス・ユニオン食店△イーオン。

トロント市協・如月クラブ共催

必らず効く妙温器を

—是非ともお備え下さい—

ラジウム包含妙温器を御愛用になれば きっと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮會
8 Mountview Ave. Toronto, Phone RO. 2-5023

發賣所 パシフィック・ヴァレーテング商會
1558 Eglinton Ave. W. Toronto, Phone RU. 2-7571

ビーシー代理店 北川 [illegible]三
1321 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

首脳會議成行き當初から險悪！

ソ連首相が米スパイ問題持出す

【パリ發】パリで月曜から開始された首脳者會議で、クルシチョフ・ソ連首相は予想通り米機のソ連領空スパイ問題をとりあげ、米國はかかるスパイ行為を放棄すべしと强く要求した。ソ連代表團に随行したソ連特派員は「米國が情報收集をやめなければ、我々はさっさと會議を打ち切り本國に引き揚げるべきだ」といっている。ソ連首相はアイゼンハワー大統領とこの問題について討議することを拒否すると共に、英佛に對し黒いジェット機について全然關係するなど要求するなど首脳會議の成り行きは開會當初よりきわめて險悪で、四國代表は表面は朗らかさをよそおっているが、裏面はきわめて沈痛であると消息筋はみている。會議がともかく進行してアイゼンハワー大統領がソ連首相に應酬する意味で、ソ連のスパイ行為を列擧してこれこの通りということになれば首腦會議はブチこわしになりようやく東西の歩み寄りが軌道に乗ろうとしている際に、またもやその關係は逆戻り、ドイツ問題でソ連首相は再び「最後通牒」を出して西歐圏に返答を强要することになろうとみられている。

カナダに警告

【ロンドン發】ソ連は先週末カナダに對し、カナダ基地から黒いジェット機の飛行を許していることに警告を行ない、カナダが米機の飛行を自由に許していることをカナダ政府は反省すべきであるといっている。

アイクの訪問歡迎せず ソ連首相が卒直に言明

【パリ發】ソ連首相が月曜、首脳會議がはじまると同時に、米機スパイ問題で米國が正式に陳謝し、關係者を處罰することを約束しない限り會議續行は不必要だと絶叫、會議を打ち切ってしまえという强硬態度をみせて、初日から會議決裂の氣運が濃くなっているので、マクミラン英首相が調停役を買ってソ連首相を訪れ、一時間半にわたつて「折角集まつたのだから、まあまあそう云わずに國際緊張の緩和のために話し合おうではないか」と說得につとめたが、ソ連首相は依然强い態度を變えず、どうやら首脳會議はこのままでは失敗となりそうな形勢である。ソ連首相は六月にソ連訪問する米大統領をソ連は歡迎しないとアッサリ言明し、十一月の米大統領選擧後の新米政府とむしろ交渉を望むとさえ語ったので、アイクの訪米もまだ望み得られなくなっている。

日ソ交渉の結論出ず 漁船團の出漁遅れる

【東京時事通信】日ソ漁業交渉は先週末第九回會談でも結論が出ず、妥結は今週にはいる公算が强くなった。この分だと函館に集結しているサケ・マス船團は予定の十五日には出漁できず、水産業界は一段と焦慮の色を濃くしている。

△日本側は漁獲量を七万五千トンにまで讓歩したのに對し、ソ連側は六万五千トンまで歩み寄り、その差は一万トンにせばめられた。しかし漁獲量と見合いになっている禁漁區については依然ソ連側は大巾な禁漁區を固執しているので、妥結は今週に持ち越されることになった。

△日本の水産業界としてはすでに函館と釧路に全サケマス船團の集結を終わり、十五日出漁をメドに待機しているが、今年は不漁年である上にサケ・マス群の北上が早く、交渉がこれ以上長びけば割當量をとりきれないこともあり得るとして憂慮している。

李ラインの廢止

社會黨が聲明文を發表

【東京時事通信】社會黨は先週末、李ライン問題につき次のような聲明を發表した。

△在日朝鮮人の歸國問題、李ラインの漁船捕獲問題などは國際信義に反し全く不當なものである。この際我々は許暫定政府の不當な主張に對し、その撤回を求める。最近政府與黨ならびに財界のなかには日・カン國係の改善を理由に會談を再開して正式代表を交換するなどの動きがみられるが、これは危險きわまりない。

△わが黨は・日カン關係打開のため、(一)在日朝鮮人の北朝鮮歸國ならびに釜山抑留日本人船員の釋放歸還は政治問題として解決する(二)南北朝鮮の統一を阻害するような措置は一切とるべきでない、(三)北朝鮮との間にも經濟交流を積極的に推進する爲替管通達を撤回し、直接貿易の道を開く(四)李ラインを撤廢する。

皇太子ご夫妻 九月下旬に訪米

【東京發】皇太子、同妃兩殿下は日米修好百年に際し、米國大統領の招待により米國を訪問し、來る九月二十七日から二十九日までワシントンに滞在される。それにひき續き米國の數都市をご訪問になる予定だが、これら都市は比較的日系人がたくさんいるところになるものとみられている。

ソ連外交官を追放處分にす

【スイス・ベルン發】スイス政府當局は、二名のソ連外交官をスパイ活動に從事したカドで追放處分に付したと先週發表した。この二人はある二重スパイからスイスの國防計畫および西獨のミサイル發射基地に關する極秘情報を買うつもりで、その男と落ち合ったところを、チューリッヒで逮捕された。ソ連側ではこの男が實はソ連をスパイしていたものと考えている。ソ連大使館も、外交官二名が逮捕された事實を確認しているが、二人の名前を明らかにすることは拒否している。チューリッヒは首都ベルンから約八十マイル離れたところにあるスイス最大の都會で、スパイ活動の一中心地として有名だ。第二次世界大戰中も、國際スパイがここで火花を散らした。

南阿に反省促す

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は先週末、ロンドンにおける英連邦首相會議を終えてオタワ空港に歸着したが空港での記者會見で南阿政府の人種差別政策につき、

首相會議ではこの問題で南阿政府代表のロウ外相と卒直に語り合ったが、各國首相は單獨的にも、公式會議席上でも、英連邦國家はどの國といえども、ヒフの色や人種の故をもって差別待遇することは英連邦國の基本に違反する事を强調し、南阿政府の人種政策の變更は人種問題の解決方法でない事をハッキリと傳えたと語ったが、同時に英連邦國家はコロンボ計画とは離れを異にするアジアおよびアフリカ各國援助を更に强化すべきだということを申し合わせたと述べた。

戰前と大分變る

ステブストン日系人の動態

近くロンドン大學に轉任するビーシー大學東洋學教授ローナルド・ピー・ドア博士は、スチブストン在住日系調査結果を次のように發表している。

△日系カナダ人は結婚に對する態度、對家族および社會の一個人としての役割についての態度を變えた。

△從前の家族的アレンジメントによる結婚は、個人の自由意思による結婚という當國流儀に變わった。

△白人種との結婚を認めるようになってきたが、これはハイスクールおよび大學教育による影響である。

△しかし、漁者と白人種の結婚は、その機會にめぐまれないので極めて少い。

△日系カナダ人は兩親より遙かに個人主義となり、家庭的傳統を維持しようという氣持はない。

△しかし兩親に對する强い責任感はあるが、それは親を一個人としてで、祖先的なものであったのとは違っている。

△日系兒童で日本語學校に通學する者は減少の一途をたどり、日本語を使う者は限られ、讀む者はほとんどない。

△戰前まで年少者の不良化ということは全然みられなかったが、いまそれがでてきている。年長者はこれは從前あった家庭的しつけがルーズになったためとしている。と同時に敎會、學校がそのような態度に變えてきたといえる。

△日系兩親はビーシー州一般の兩親よりその兒童の敎育により多くの費用を使っている。

日本のミサエル 五年後に製作

【東京發】日本の自衛隊は今後五、六年に日本で製作する誘導ミサエルを持つことになろう。ミサエルについての研究およびテストは目下進行中である。日本當局者の語るところによると、國內二十のレーダー基地はミサエル基地に發展することになろう。ミサエル研究費として政府は一九五四年に七十五万弗の予算を可決、さらに昨年は百七十五万弗をこのためにさいている。

電氣オルガンを本願寺に設置

カナダ佛教會佛門青年會の寄付金をもとにして京都の本願寺關係學生、生徒の協力を得て本願寺では先月中旬、時價百三十万圓の電氣オルガンを購入、本山御影堂に設置し、九條武子夫人三十三回忌法要に初めて使用された。當局では寄付者各位に厚く感謝しているが、カナダにも度々訪れたことのある佐々木鐵城師は四月、三の宮に出張講演中、脳溢血のため死去した。同師は滋賀縣出身。

△今週末は連休ハラデー・ナイアガラ半島方面はフルーツ木の花盛りで人出が予想される。日曜にはニアガーア・ホームで午後二時からオープン・ハウスがあるので日系人のドライブもかなり多くあろう。

SPORTS

Local Nisei Out to Capture Limited Membership For Summer Season of Tennis at Earlscourt Courts

By FUZ FUJIWARA

The weatherman finally gave the tennis players a break and Kay Takasaki and Hedy Sakai started banging the balls around at 8:00 a.m., with the other members not too far behind to officially open the 1960 season at Earlscourt Tennis Park last Sunday.

George Shitami, who learned his tennis in Japan for three years, and Joe Leibet who formerly played in Austria, were the first new members welcomed to the club.

The fees are $10 for seniors, and $5 for the juniors eighteen and under. But there are only five courts at Earlscourt so the club has to limit the membership in fairness to old standbys. Therefore, players failing to get in under the quota are urged to contact Matt Matsui who will coach beginners at Trinity Park Courts where there are eighteen excellent enclosed courts.

Earlscourt representatives under Captain Tom Iwasaki will engage in an invitation match on Sunday, May 29th, at 8:00 a.m., at Campbell Park with the return set on the following Sunday morning. The men's and ladies' blind draw singles for the Mensour Trophy, jointly held by Tom Iwasaki and Mary Ebata, will make its start on Sunday, June 12th.

The Cleveland trip this year will be from July 29th to August 1st—Civic Holiday—so make your reservations with the car drivers early. Ten dollars per passenger is the required sum for a round trip.

Popular Spot Protected

The rainbow trout spawning run on the Nottawasaga River is late this year and for this reason protection of the fish sanctuary at the Nicholston Dam is to be strictly enforced the Department of Lands and Forests announced.

Angling will not be permitted at the Dam until June first.

The sanctuary extends for approximately a thousand feet along the river above and below the Dam and warning signs have been posted. The rest of the Nottawasaga River, of course, is open to trout fishermen during May.

Playing Manager Mori to Again Lead Improved Honest Ed's Squad at Christie Pits; Players Sought

With all greenery finally arriving to this part of the country, baseball time again has come to Christie Pits. Due to the bad weather and ground conditions, the opening game will be played one week later on about the 28th of May (Saturday).

Once again Honest Ed's will be coached by Maw Mori. He has signed most of last year's players for the Ed's bench with Major Fukumoto, having an average of 298 playing short; Roy Tanaka, 383, playing second and Sumi Tomihiro who lead the league in stolen bases playing centre field and first with Maw Mori. Sumi's average for last season is 378.

Every year, Honest Ed's lacked the power; the men who could drive the runs with that long ball. Well, it seems manager-player Mori has went and done it this year when he acquired Bobby Brown and perhaps George Zock of Concord's.

These two broke many a ballgame with their home runs. Bobby lead for two years in home runs and RBIs. The Ed's will be an interesting team to watch this year. Maw Mori would like anyone wanting to try out for the team to be out at the Pits at 6:00 p.m. on Thursday (that's tomorrow), May 19th. The ballpark is located on the north side of Bloor St. at Christie. —Porky Ito.

CHINA HOUSE

OFFERS
SOMETHING MORE THAN
DELICIOUS FOOD
FOR

Engagement Party
Family Get-Together
Wedding Reception or
Sports Banquet

* Privacy
* Most Beautiful and Spacious Dining Rooms
* No Time Limit
* Dancing Hall
* Parking Facilities
* Reasonable Prices

For Information:
925 Eglinton W.
RU. 1-9123

Fast Reproducing Smelt Threat to Game Fish

SUDBURY.—Pollution of inland lakes in the Sudbury area by an increasing smelt population may seriously threaten existing fish species if the present rate of reproduction continues, according to officials of the Ontario Department of Lands and Forests here.

Each year, tons of smelts are taken by fishermen from district streams. Unfortunately, the smelt also is found in some inland lakes where they were placed years ago by careless or unthinking persons who did not realize the harm they were causing, officials say. Today, these same lakes are polluted with an increasing smelt population.

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto

TOSH IWAI

Registered Real Estate Broker

1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)

BUSINESS & RESIDENCE • PHONE HO. 9-0551

TJCCA to Perform With Ethnic Groups in Outing

On Saturday, June 4th at the Women's Institute in Buttonville, Ontario, near Toronto, an International Folk Festival and picnic will be sponsored by the Village Folk Dancers, the Ontario Folk Festival Society, The Canadian Council of Christians and Jews in co-operation with The Canadian Citizenship Branch of the Dept. of Citizenship and Immigration.

The festival and picnic will feature folk dances and songs by the various ethnic and cultural groups of Toronto. The purpose of such a festival is to help integrate the new citizens of Canada.

From: 3:00 p.m. to 5:00 p.m. A Pageant entitled On Guard For Thee will be staged which depicts the cultural contributions made by Canada's people of various national and ethnic backgrounds.

From: 5:00 to 6:00 p.m. there will be a family picnic in the grounds of the Women's Institute. Families and individuals are asked to bring picnic lunches.

Following the Picnic Lunch there will be a Play Party with everyone joining in for fun and games. And immediately following the Play Party, there will be additional demonstrations of folk dances and song.

Towards the end of the evening there will be a sing-song around the bon-fire, followed by community dancing and folk dance instruction in the Hall.

The Village Folk Dancers, under the leadership of Mr. and Mrs. Carson Whelan were organized some five years ago for the purpose of encouraging people to learn folk dances of many nations and to help promote good human relations.

The Ontario Folk Festival Society had its birth in 1957 whose aim it is to recognize and help develop the ethnic and native folk cultures which make up the total of Canada's way of life.

The Canadian Council of Christians and Jews is an association of men and women who believe in the spiritual interpretation of the universe and who seek by educational means to promote justice, amity, co-operation and understanding among all peoples of Canada. The Honorary Chairman is the Rt. Hon. John G. Diefenbaker, Prime Minister of Canada.

The Toronto JCCA together with other ethnic group will assist the Village Folk Dances, the Ontario Folk Festival Society, and the Canadian Council of Christians and Jews in co-sponsoring an International Folk Festival and Picnic at Buttonville on Saturday, June 4th. The JCCA will be presenting an odori, judo tournament, and folk dancing. Admission for ground entry and parking is 75 cents. The JC public is cordially invited to attend.

The outing will be held indoors in the event of rain.

Vast Change in Japan Claims YWCA Worker

Society for Oriental Studies' April meeting had as a speaker Miss Emma Kaufman, former director of YWCA in Japan and well-known friend of Japanese Canadian community. Her topic of an informal talk was "Japan Revisited" in which she described Japan as she saw in 1959.

The changes she had noted since her previous visit in 1947 and the years she had spent in Japan in 1930's were very revealing. In all phases of society, there were growing indications of independence and the struggle to apply democratic principles in many of religious, social, economic and political fields. The wide range of subjects Miss Kaufman covered in her speech opened avenues for exhilarating and stimulated topics of discussion which followed.

The Oriental Studies group holds its monthly meeting at International Institute on 709 College St. Persons interested in obtaining further information about this group phone, President Fred Sunahara at ME. 3-2437 or Secretary Tosh Oikawa at HO. 3-9105.

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

dates and doings

Sweet, Loveable Ace Battles to Gain Presidency

By MARIE FUJITA

Saturday night brought to a close the social gathering of Club Rec Socratic for this year excepting a summer social which is yet to be decided upon.

A friendly crowd awaited patiently for the proceedings to commence and after introductions and a few brief words from various speakers, the mouth-watering food was brought forth. A congratulatory "thank you" must be given to the staff of the Sunset Terrace for the fine service and delectable food.

As is the custom, the club's new executive was elected for the coming 1960-61 year. It will officially take office during the latter part of October. Mr. President is none other than Ace Shirakawa, to be ably assisted by the First Vice-President, Tak Fujino, and Second Vice-President, Eddie Sasaki. In order to keep an accurate record of all forthcoming events, the new Secretary is May Seko. Arranging for all the social events, special dances and other tasks which will be involved the two Social Conveners will find themselves in the thick of it all. They are Tom Tsuji and Irene Matsushita.

Showing that finances can be ably handled by females, the Treasurer is Miss Gerry Tsumura to be assisted by Miss Nancy Kumbara. Miss Nancy Murakami will be the Membership Convener. Yours truly will try to keep you posted publicity-wise on further goings on.

Quite a few of the latest tunes taken from the current hit-parade were played much to the dancing pleasure of everyone concerned. Dancing commenced shortly after official proceedings drew to a close.

Perhaps it is with a sigh of relief that the past year executives now can relax and await the fall social activities to commence. But we must admit that we were quite green as to the procedure but we were quick to learn, quick to realize that it was going to be hard work. The present president, Shig Aoki, thanks his executive for its endeavors during the past year, and thanks the committee members for their able assistance without which the club could not have carried on.

But summer is, believe it or not, coming. There will be long hot days and cool evenings. So when the call arises for a summer social outing or cruise, hop onto the band wagon and let's all get together again—best of all, keep in touch. Many thanks from this column.

CALENDAR

May

18—Toronto. Nikka Kogyosha Japanese movies at Astor Theatre. 6 and 9 p.m.
19—Toronto. TYBS tour of Gen. Motors in Oshawa.
21—Montreal Nikka Kogyosha Japanese movie at Community Centre. 3 and 8 p.m.
21—Toronto. Nisei 5-pin bowling tourney at Olympia Edward. 12 noon. Presentation dance at Hagerman's 8 p.m.
21-22. Vancouver. Van. Nisei Fellowship's Weekend Camp to Fircom.
22—Toronto. Gotan-E Service at Buddhist Church.
22—Toronto. JC Camera club outing to Niagara Peninsula.
23—Beamsville, Ont. Open House and executive directors meeting 2-6 p.m. at Nipponia Home.
26—Toronto. Buddhist study class at Rectory.
27—Toronto. Toronto JCCA-Kisaragi Club sponsored violin recital starring Kenji Kobayashi of New York.
28—Hamilton. Argyll and Sutherland sponsored judo tourney at Armories 2 p.m. and 7 p.m.

See SUS NAGAI
Phone WA. [illegible]
432 Parliament Street
TORONTO

CLASSIFIED

Female Help Wanted

MOTHER'S HELPER for the summer months wanted. Cottage at Lake Simcoe, good home and wages. Phone RU. 1-0062 (Toronto).

Domestic Help Wanted

CAPABLE GIRL fond of children for general housework in modern home, chef kept, own room. Phone HI. 4-3224 (Willowdale).

Male Help Wanted

A MAN or **STUDENT** to look after a home and watering garden during the absence of owner during summer months. Live in, $60 month. Reply Box 25 The New Canadian.

YOUNG boy for shipping department of men's clothing house. Park Mannor Clothing Ltd., 332 Richmond Street West (Toronto).

GARDENER'S helper with driver's licence wanted. Applicant residing in Scarboro or east end preferred. Phone Charles Ogaki at HU. 1-7538 (Toronto).

Help Wanted

HAIR DRESSER. Full time, must be experienced, 5-day week, salaried. Apply 3189 Bathurst St. Phone RU. 7-9191 (Toronto).

For Sale

EGLINTON-AVENUE ROAD. Six room, solid brick, sunroom, private drive, garage, close to shopping, school, parks, TTC, garden, hotwater, oil heating, broadloom, drapes, many extras. Full price reduced to $13,000. Phone HU. 3-4049, 49 Willowbank Blvd., Toronto.

MARKET GARDENING

LAND

Holland Marsh, 35-miles north of Toronto. 10 acre lot or more, $600 per acre, low down payment, easy terms. Call or write Lozo Brothers Realtors, 3146 Dundas St. W. RO. 6-9261 (Toronto)

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. [illegible] — Res: LE. [illegible]
[illegible] Broadview Ave., Toronto

Stardom in One Spot

By LARRY S. TAJIRI

EIGHTEEN is young for stardom but Jeri Miyazaki is getting top billing in the New York company of "The World of Suzie Wong" which is now on an extended national tour. Miss Miyazaki, born in a war relocation centre in California, has been carrying the leading role in "Suzie Wong" since France Nuyen left the troupe during the end of the New York run last year. For the past two months the "Suzie Wong" company has been filling an unusual engagement —the first time ever for a drama—at the Riviera in Las Vegas. This week the company is scheduled to reopen its national tour in Kansas City.

Young Miss Miyazaki came east with her parents who relocated in New York City in the early 40s. She attended the Professional Children's School and George Washington High School. An agent saw some of her modeling photos and suggested her to Director Joshua Logan who was casting "The World of Suzie Wong." Her appearance in the play in 1958 was her professional acting debut and she stepped in the role of Gwenny when another Nisei actress making her Broadway debut, Takayo (Tsubouchi) Doran, left the company to join her husband in California.

* * *

MIIKO TAKA is another actress who leaped from obscurity to stardom in a single role. In fact, Miss Taka discovered by a Warner Brothers talent scout, Solly Baiano, in Los Angeles, had never acted professionally before she was picked, again by Josh Logan, to play the leading role of Hana-Ogi in "Sayonara," opposite Marlon Brando. She acquitted herself well in the part, but her career has remained in abeyance since her appearance in the film version of the James Michener novel three years ago. For more than a year after the filming of "Sayonara," however, she busied herself on a series of personal appearance tours through the United States and Europe.

After several TV roles, including a segment of "Hawaiian Eye," Miss Taka returned to the screen recently in the role of a Los Angeles Nisei girl in Allied Artists' "Hell to Eternity," the story of Guy Gabaldon, the tough Mexican American kid from California, befriended by a Japanese American family, who goes on to become a Marine hero in the battle for Saipan.

Now Miss Taka's career again is in full flower. Having completed her stint in "Hell to Eternity," she left for Japan the other day with William Goetz, producer of "Sayonara," to help scout locations for the forthcoming Columbia comedy, "Cry for Happy." This film, which will star Dean Martin and Jack Lemmon, probably will involve many Nisei by the time filming starts in Hollywood. One of the key roles of this story about a geisha house adopted by GIs is that of a Nisei officer.

A number of other projects have been offered Miss Taka. William Castle, for one, would like to make "Confessions of an Opium Eater" in Japan with Miss Taka under a new title "Michiko." Castle is a producer-director who specializes in horror films, including the recent "House on Haunted Hill."

* * *

GEORGE SHIBATA is another Nisei who was projected into an important role in his acting debut. Shibata, a native of Garland, Utah, is the first American of Japanese ancestry to graduate from West Point. He was an Army jet pilot during the Korean war, serving with distinction. Several years ago he left military service and enrolled in the law school at USC.

When Gregory Peck was casting "Pork Chop Hill," a true story of an army officer's command in Korea, he needed an actor to play the role of the officer's aide, a Nisei from Hawaii. The real-life Nisei prototype of the role was not unable, being a schoolteacher in Hawaii. Finally, an Army officer who was the technical adviser on the film suggested that Peck find George Shibata, with whom he had attended West Point. A check with the Pentagon disclosed that Shibata, then in law school, was living only ten minutes from Peck's office in the Goldwyn studio.

George Shibata did a creditable job as the tough Nisei officer in "Pork Chop Hill" and has had several acting jobs since on TV.

Shibata was cast as a Nisei friend of Guy Gabaldon (Jeffrey Hunter) in "Hell to Eternity" and recently completed his role. He is now in Hawaii for a role in Columbia's service comedy, "The Wackiest Ship in the Army." The latter film stars Jack Lemmon and Ricky Nelson.

—Pacific Citizen

Steveston Sansei

(continued from page one)

—A strong sense of responsibility to parents survives but it is toward parents as individuals and does not extend to ancestors as formerly.

—A decreasing number of children go to Japanese language schools and even these have limited command of the language. Few are able to read Japanese.

—The main reason children are sent to language school is so that they can talk with grandparents who speak no English. A large proportion of the third generation, those whose grandparents were immigrants, speak no Japanese at all.

—Delinquency among juveniles, almost unknown before the war, is showing up. Elders attribute this to loosening of the tight reins formerly held by family. Occidental schools and churches are the well-source of changing attitudes.

—Japanese parents spend more on education than the average B.C. parent.

—The Buddhist faith which still claims the majority of adult and young, has been reinterpreted in the process of translating scriptures and rituals into English.

Dr. Dore explains that the alteration appears in greater emphasis on monotheism and everyday morality and less on salvation and ultimate paradise.

Ritual has acquired aspects of Christianity such as communal worship, and prayers and hymns in unison as forms of worship.

Steveston Japanese, like those elsewhere on the coast, have recovered from the shock and loss of relocation and property seizure during the war.

At that time 27,000 residents of Japanese origin were dispersed into the interior and Eastern Canada.

Most fishermen now own boats and increasing numbers are building new homes.

Full citizenship, the right to vote and enter the professions, has made them a part of Canada.

Van. Sun.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

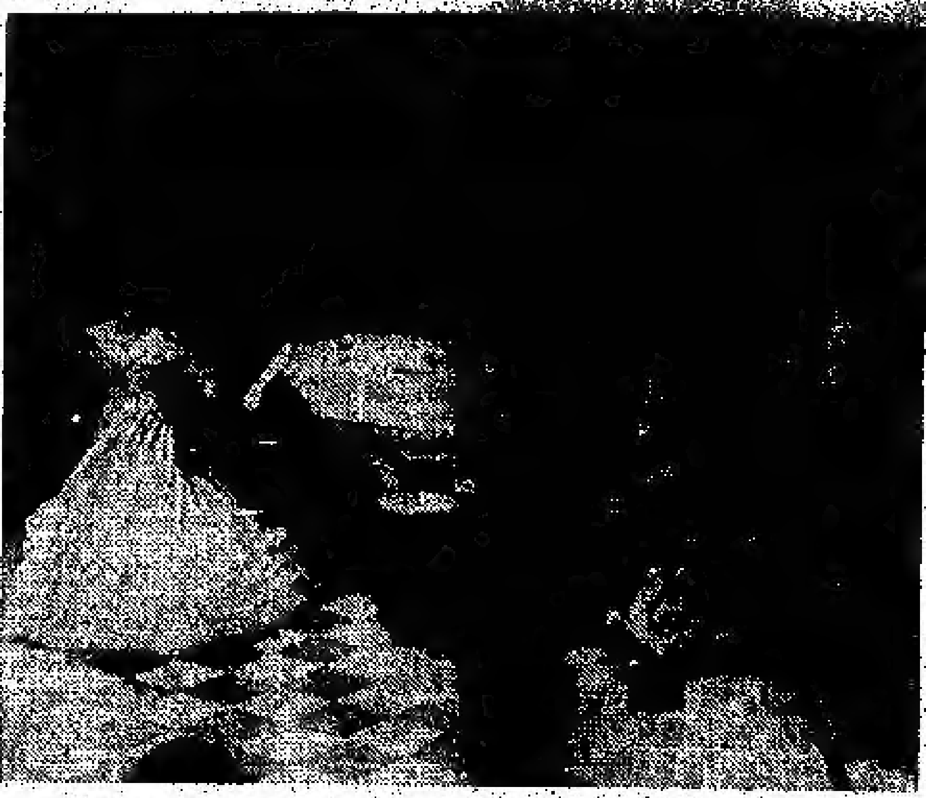
T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE — English Section Editor

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.



GIUSEPPE VERDI'S La Traviata in four acts wil be presented by the Metropolitan Opera Company at Maple Leaf Gardens on Saturday, June 4 at 8:00. Sponsored by the Rotary Club of Toronto for its 9th consecutive year, proceeds go to charitable projects and great needs. Tickets are available at Maple Leaf Gardens box office at $2.00 and up. Some organizations that have been aided over the years are Dovercourt Boys' Club; Northwestern, Scarborough, St. Joseph's, St. Michael's, Toronto East General, Toronto Western, Women's College hospitals YMCA; YWCA; Royal Conservatory of Music and this year's project, the new Crippled Children's Hospital on Bayview Ave. This is for parents from all over Ontario who will bring their crippled children for treatment. Purchase tickets now to aid crippled children and add immeasur- to your enjoyment of the Met performances in Toronto this year.

Chicago Japanese Americans Welcome Their 'Most Dynamic Nisei'

CHICAGO.—The local publicity for Rep. Daniel K. Inouye's testimonial dinner at the Sherman Hotel May 14th stated: "Do not miss this rare opportunity to see, meet and hear one of the most dynamic Nisei of our time."

After listening to Congressman Inouye's speech, one feels that the publicity release from the Japanese American Council of Chicago, composed of 37 civic, religious and athletic groups, should have read: ". . . the most dynamic Nisei of our time," stated a columnist reporting in the Pacific Citizen.

Dan Inouye commenced by saying that 75 years ago, the first boatload of immigrant laborers came to Hawaii from Japan. Dressed in rags and carrying small parcels, some with babies, they were from the lowest economic strata of society—farmers (hyakusho).

Very few had any education.

But from this and succeeding boatloads have descended the 250,000 Japanese Americans in Hawaii and the mainland. Among them can be found leading educators, doctors, lawyers, millionaires, and even a Congressman.

He asked: "What made them so successful?" And he answered: "The gifts given us by our Issei parents: a sense of duty or as some of us call it, ('os'), pride, and humility."

Depression Era

During the depression Inouye recalled how his mother used to serve one boiled egg sliced six ways for breakfast (father, mother and four children). His father wore the same pair of shoes for 18 years.

When Inouye was elected to Congress, he went to his father, and for the first time in his life, thanked him for everything his father had done for him.

Inouye credited the unparalled war record of the 442nd to the teachings of the Issei. He was told officially by the Dept. of Defense that while over 13,000 men had served in the 442nd, only 10 were captured by the enemy and these 10 had been wounded and helpless. Also, the 442nd had the lowest AWOL record. (These offenders were hospitalized soldiers who sneaked out to rejoin their buddies at the front.)

Shortly after arriving in Washington, Inouye was one of these Congressmen invited to a White House reception for Premier Khrushchev. The other two were Speaker Sam Rayburn and Minority Leader Halleck.

Mr. K. Reception

Inouye rented tails and tux for $11.22 and paid $40 to hire a limousine. On the way to the North Gate of the White House, hundreds of people tried to catch a glimpse of him and, above the babble of voices, he heard one cry out: "That's the Prince of Siam."

At the reception President Eisenhower lifted his glass and offered a toast of peace and friendship to the Soviet Premier. And Mr. K. in return the toast said: If we were two small nations and quarreled, we would wind up with scratches on our faces and a cosmetician could take care of that. But we are two mighty powers and if we ever quarrel, we will crush you. Today, you are wealthier than we are. Tomorrow we shall be as wealthy and the day after that we shall be wealthier than you.

Such a sinister reply to a friendly toast deeply impressed Inouye, convincing him that we need to continue our foreign aid and heavy defense expenditures in order to maintain peace.

He advocates this step even though he may be called a war monger and even though it will necessitate higher taxes and greater sacrifices from us all.

American Nisei Biophysist Discovers Vegetable Oil Protects Rodents Against Radiation Sickness

SAN FRANCISCO. — Large doses of ordinary vegetable oils injected into the abdominal cavity can protect mice against radiation sickness, a University of California researcher

Olive oil, peanut oil and the other common edible vegetable oils saved 90 per cent of a test group which got enough X radiation to kill more than half of a similar but unprotected group.

Biophysicist James K. Ashikawa, the researcher, told the Radiation Research Society that the procedure may point the way toward a practical method of treating radiation injury victims.

Each mouse got an injection amounting to one thirtieth of its total body weight.

Fats fed to the mice after radiation exposure helped some to survive, Dr. Ashikawa said, but was less effective than injection.

Best results came from injections of olive oil plus methyl stearate, a saturated fat. The common vegetable oils are unsaturated, and because of this are recommended by some medical authorities as a diet item to combat cholesterol in the blood stream.

Dr. Ashikawa reported some evidence that the saturated methyl stearate may play a natural role against radiation injury. In irradiated animals not given the oil treatment he found more than the normal amount of stearate and less than normal amount of oleate, an unsaturated liquid fat, in the blood stream.

This may have been the mouse system's way of defending itself against radiation effects, the researcher said.

Dr. Ashikawa does not know why the oil worked. He said it may have something to do with cell membranes, which are weakened by radiation exposure.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
[illegible] Ave., TORONTO
[illegible]

OFFICE [illegible] RESIDENCE [illegible]
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] Building
[illegible] TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] Yonge Building
[illegible] RICHMOND ST. WEST
TORONTO
[illegible]

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
[illegible] Yonge Street, Toronto
Phone [illegible]